

Distr.  
LIMITED

ICCD/COP(5)/L.14  
12 October 2001

ARABIC  
Original: ENGLISH

# اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة الخامسة

جنيف، ١-١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

البند ١٤ من جدول الأعمال

## تقرير الدورة

مشروع تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الخامسة

المقررة: السيدة داغمار كوبينوفا (الجمهورية التشيكية)

## المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	٦-١ ..... أولاً - افتتاح المؤتمر
٣	٤-١ ..... ألف- حفل ترحيبي
٣	٥ ..... باء - افتتاح الدورة
٣	٦ ..... جيم- انتخاب الرئيس
٣	..... دال- البيانات الافتتاحية والبيانات العامة
٤	٢٨-٨ ..... ثانياً - المسائل التنظيمية
٤	٨ ..... هاء- إقرار جدول الأعمال
٤	٩ ..... واو- انتخاب أعضاء المكتب بخلاف الرئيس

## المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٥	١٨-١٢ ..... زاي- تنظيم العمل، بما في ذلك إنشاء لجنة جامعة
٦	٢٢-١٩ ..... حاء- لجنة العلم والتكنولوجيا
٦	٢٦-٢٣ ..... طاء- قبول المنظمات بصفة مراقب
٧	٢٧ ..... ياء- الحضور*
٧	٢٨ ..... كاف- الوثائق*

[الفصول الباقية والمقررات النهائية]\*

---

\* تستكمل فيما بعد لإدراجها في التقرير النهائي للمؤتمر.

## أولاً - تنظيم الدورة

### ألف - حفل ترحيبي

- ١ - في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، رحّب السيد هامبا أربا ديالو، الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية مكافحة التصحر بالحاضرين وأدلى ببيان.
- ٢ - وألقى بياني ترحيب أيضاً كل من السيد زامبا باتجرغال، رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، ومعالى السيد جوزيف دايس، رئيس الإدارة الاتحادية للشؤون الخارجية بسويسرا.
- ٣ - واللتزم مؤتمر الأطراف دقيقة صمت تعاطفاً مع حكومة وشعب الولايات المتحدة الأمريكية وإشادة بذكرى ضحايا الأحداث المفجعة التي شهدتها مؤخراً مدينتا نيويورك وواشنطن العاصمة، وذلك مع حكومة وشعب سويسرا على إثر المأساة التي عاشتها مدينة زوغ.
- ٤ - وترد في المرفق الأول ملخصات البيانات التي أدلى بها في الحفل الترحيبي.

### باء - افتتاح الدورة

- ٥ - قام رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، السيد زامبا باتجرغال، بافتتاح الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف التي عقدت عملاً بالمادة ٢٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في جنيف بسويسرا، وذلك في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

### جيم - انتخاب الرئيس

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ٦ - في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ١ تشرين الأول/أكتوبر، انتخب المؤتمر بالتزكية السيد شارل باسيت، رئيس وفد كندا رئيساً لدورته الخامسة.

### دال - البيانات الافتتاحية والبيانات العامة

## ثانياً - المسائل التنظيمية

هاء- إقرار جدول الأعمال  
(البند ٣ من جدول الأعمال)

٨- في الجلسة العامة الأولى التي عقدت في ١ تشرين الأول/أكتوبر، وعلى إثر البيانات التي أدلى بها ممثلو كل من جمهورية إيران الإسلامية (باسم مجموعة ال ٧٧ والصين)، وبنن، وبلجيكا (باسم الاتحاد الأوروبي)، أقر المؤتمر جدول أعماله كما ورد في الوثيقتين ICCD/COP(5)/1 و Corr.1، وكما نقحه شفويًا رئيس الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

واو- انتخاب أعضاء المكتب بخلاف الرئيس  
(البند ٢ من جدول الأعمال)

٩- انتخب المؤتمر، في جلسته العامة الأولى أعضاء المكتب التالية أسماءهم لشغل مناصب نواب رئيس مكتب الدورة الخامسة، إضافة إلى الرئيس ورئيسي لجنة العلم والتكنولوجيا واللجنة الجامعة:  
نواب الرئيس:

السيد أشوت فارديفانيان (أرمينيا)

السيد إيتيان كاينغينغي (بوروندي)

السيد غويدو سوتو (شيلي)

السيدة داغمار كوبينوفا (الجمهورية التشيكية)

السيد أبو بكر دواليه وايس (جيبوتي)

السيد ماركو آهو (فنلندا)

السيد زامبا باتجرغال (منغوليا)

السيدة كارمن فارياس (فتزويلا)

وعين المؤتمر أيضاً السيدة كوبينوفا (الجمهورية التشيكية) مقررة

رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا

السيد فيلبرت براون (جامايكا)

زاي- تنظيم العمل، بما في ذلك إنشاء لجنة جامعة

١٢- في الجلسة العامة الأولى وعقب البيانات التي أدلى بها ممثلو الولايات المتحدة الأمريكية وبنن وبلجيكا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)، أقر المؤتمر تنظيم عمله للدورة كما ورد في المرفق الثاني للوثيقة ICCD/COP(5)/1 و Corr.1، بالصيغة التي عدلها شفويًا رئيس الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

١٣- وفي الجلسة العامة التاسعة المعقودة يوم ١٠ تشرين الأول/أكتوبر، قدم رئيس اجتماع المائدة المستديرة للبرلمانيين مشروع مقرر معنون "تقرير عن اجتماع المائدة المستديرة الرابع للبرلمانيين"، وورد نص المشروع في الوثيقة ICCD/COP(5)/L.13.

وفي الجلسة نفسها، اعتمد المؤتمر مشروع المقرر ICCD/COP(5)/L.13.

إنشاء اللجنة الجامعة

١٤- في الجلسة العامة الأولى، قرر المؤتمر إنشاء لجنة جامعة في دورته الخامسة للنظر في قضايا معلقة كي يعتمدها المؤتمر.

١٥- وفي الجلسة نفسها، وبناء على اقتراح الرئيس، عين المؤتمر السيد محمد رضا جباري (جمهورية إيران الإسلامية)، رئيساً للجنة الجامعة.

وعقدت اللجنة --- جلسة في الفترة من ٢ إلى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

فريق الخبراء المخصص

١٦- في الجلسة الثانية المعقودة يوم ٢ تشرين الأول/أكتوبر، عينت اللجنة السيد باتريك زيل (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) رئيساً لفريق الخبراء المخصص.

١٧- وفي الجلسة الثالثة المعقودة يوم ٣ تشرين الأول/أكتوبر، أنشأت اللجنة فريق اتصال معنياً باستعراض تنفيذ الاتفاقية وعينت السيد فرانكلين مور (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً للفريق.

١٨- وفي الجلسة نفسها، أنشأت اللجنة فريق اتصال معنياً بشؤون البرنامج والميزانية وعينت السيد محمد رضا جباري رئيساً للفريق.

حاء- لجنة العلم والتكنولوجيا

- ١٩- اجتمعت لجنة العلم والتكنولوجيا برئاسة السيد فيلبرت براون (جامايكا). وعقدت اللجنة --- جلسة، في الفترة من ٢ إلى --- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.
- ٢٠- وفي الجلسة الأولى المعقودة يوم ٢ تشرين الأول/أكتوبر، انتخبت اللجنة بالتركية الدكتور موسى حسن (النيجر)، والسيد عبد المجيد خابور (الأردن)، والسيدة ماريافيهوفانيك (كرواتيا) والسيد هلموت فول (ألمانيا) نواباً للرئيس.
- ٢١- وفي الجلسة الثانية المعقودة يوم ٢ تشرين الأول/أكتوبر، انتخبت اللجنة السيد هلموت فول (ألمانيا) ليعمل مقررًا بالإضافة إلى عمله نائباً للرئيس.
- ٢٢- وقدمت لجنة العلم والتكنولوجيا عدداً من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف الذي اتخذ إجراءً بشأنها في جلسته --- المعقودة يوم --- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١.

طاء- الحضور

- ٢٣- حضر الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف ممثلو الأطراف --- التالية في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر:

[تُستكمل فيما بعد]

- ٢٤- وحضر الدورة أيضاً مراقبون من الدول --- التالية غير الأطراف في الاتفاقية:

[تُستكمل فيما بعد]

- ٢٥- وحضر الدورة كذلك مراقبون من ---.

- ٢٦- وكانت المنظمات والمكاتب والوكالات المتخصصة التالية التابعة للأمم المتحدة ممثلة:

[تُستكمل فيما بعد]

باء- قبول المنظمات بصفة مراقب  
(البند ٥ من جدول الأعمال)

٢٧- قرر المؤتمر، في جلستيه العامتين الثانية والرابعة المعقودتين يومي ٢ و ٥ تشرين الأول/أكتوبر، منح مركز المراقب للمنظمات غير الحكومية المدرجة في المرفق الثاني للوثيقتين ICCD/COP(5)/9 و ICCD/COP(5)/9/Add.1.

كاف- الوثائق

٢٨- ترد في المرفق --- الوثائق المقدمة لنظر مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة. [تستكمل فيما بعد].

**ثالثاً- الجزء الخاص بتنفيذ الاتفاقية**

٢٩- عقد المؤتمر جزءاً خاصاً بتنفيذ الاتفاقية في جلساته العامة الخامسة والسادسة والثامنة والعاشرة المعقودة في الفترة من ٨ إلى ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ بحضور رئيسي دولتين وثلاثة رؤساء وزراء و--- وزيراً ومسؤولاً حكومياً، ورؤساء منظمات ووكالات تابعة للأمم المتحدة، وهيئات متعددة الأطراف ومنظمات إقليمية. وترد في المرفق --- قائمة بالمتكلمين.

٣٠- وفي الجلسة --- المعقودة يوم --- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، تلا الرئيس موجز المناقشة التي عُقدت أثناء الجزء الخاص. انظر المرفق ---.

**رابعاً- إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن**

**برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف**

٣١- عقد مؤتمر الأطراف، في جلستيه الثالثة والعاشرة المعقودتين يومي ٥ و ١٠ تشرين الأول/أكتوبر، حواراً مفتوحاً بشأن إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي للمؤتمر.

-----